

**Lennunduse ja kosmonautika seeria.  
Suure läbimõõduga  
alumiiniumisulamist lameseibid,  
anodeeritud või kromaaditud**

Aerospace series - Washers, flat, large diameter, in aluminium alloy, anodized or chromated

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 2912:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 2912:1996 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 11.01.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 2912:2000 consists of the English text of the European standard EN 2912:1996.</p> <p>This document is endorsed on 11.01.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b> Käesolev standard määrab kindlaks anodeeritud või kromaaditud, alumiiniumisulamist, suure läbimõõduga lameiseibide parameetrid, suurima kasutustemperatuuriga 120 °C; lennunduse ja kosmonautika rakendusteks.</p>	<p><b>Scope:</b></p>
---	----------------------

ICS 49.030.50

**Võtmesõnad:** alumiiniumisulam, kromaatima, lameiseib, lennukitööstus, mõõde, pinnatöötlus, seib, tähistus

---

ICS 49.040.20

Deskriptoren: Luftfahrzeug, Anlaufscheibe, Flachscheibe, Aluminiumlegierung, Chromat,  
Oberflächenbehandlung, Abmessung, Bezeichnung

**Deutsche Fassung**  
(einschließlich Englische Fassung)

Luft- und Raumfahrt  
**Scheiben, flach**  
**großer Außendurchmesser, aus Aluminiumlegierung**  
**anodisiert oder chromatiert**

Aerospace series  
Washers, flat, large diameter  
in aluminium alloy, anodized or chromated

Série aérospatiale  
Rondelles plates larges  
en alliage d'aluminium, anodisées ou chromatées

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1995-08-31 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

## CEN

Europäisches Komitee für Normung  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

## Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Verband der Europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie (AECMA) erstellt.

Nachdem Überprüfungen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat die Norm der Reihe nach die Zustimmung der nationalen Verbände und Behörden der Mitgliedsländer der AECMA erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Diese Europäische Norm muß den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis September 1996, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis September 1996 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normeninstitutionen der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und das Vereinigte Königreich.

## Foreword

This European Standard has been prepared by the European Association of Aerospace Manufacturers (AECMA).

After inquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has successively received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of AECMA, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a National Standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 1996, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 1996.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## 1 Anwendungsbereich

Diese Norm legt die Eigenschaften von flachen Scheiben mit großem Außendurchmesser, aus Aluminiumlegierung, anodisiert oder chromatiert, für Einsatztemperaturen bis 120 °C, für die Anwendung in der Luft- und Raumfahrt fest.

## 2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation.

### EN 2000

Luft- und Raumfahrt – Qualitätssicherung – EN-Erzeugnisse der Luft- und Raumfahrt – Anerkennung des Qualitätssicherungssystems der Hersteller

### EN 2090

Luft- und Raumfahrt – Aluminium-Legierung 2024-T3 – Bleche und Bänder, plattiert –  $0,4 \leq a \leq 6 \text{ mm}^1$ )

### EN 2091

Luft- und Raumfahrt – Aluminium-Legierung 2024-T4 – Bleche und Bänder, plattiert –  $0,4 \leq a \leq 6 \text{ mm}^1$ )

### EN 2101

Luft- und Raumfahrt – Chromsäure-Anodisieren von Aluminium und Aluminium-Knetlegierungen

### EN 2284

Luft- und Raumfahrt – Schwefelsäure-Anodisieren von Aluminium und Aluminium-Knetlegierungen

### EN 2319

Luft- und Raumfahrt – Aluminium-Legierung 2024-T3510 – Gezogene Stangen  $a \leq 75 \text{ mm}^1$ )

### EN 2320

Luft- und Raumfahrt – Aluminium-Legierung 2024-T4 – Gezogene Stangen  $a \leq 75 \text{ mm}^1$ )

## 1 Scope

This standard specifies the characteristics of flat washers, large diameter, in aluminium alloy, anodized or chromated, for maximum operating temperature 120 °C, for aerospace applications.

## 2 Normative references

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies.

### EN 2000

Aerospace series – Quality assurance – EN aerospace products – Approval of the quality system of manufacturers

### EN 2090

Aerospace series – Aluminium alloy 2024-T3 – Clad sheet and strip –  $0,4 \leq a \leq 6 \text{ mm}^1$ )

### EN 2091

Aerospace series – Aluminium alloy 2024-T4 – Clad sheet and strip –  $0,4 \leq a \leq 6 \text{ mm}^1$ )

### EN 2101

Aerospace series – Chromic acid anodizing of aluminium and wrought aluminium alloys

### EN 2284

Aerospace series – Sulphuric acid anodizing of aluminium and wrought aluminium alloys

### EN 2319

Aerospace series – Aluminium alloy 2024-T3510 – Drawn bar  $a \leq 75 \text{ mm}^1$ )

### EN 2320

Aerospace series – Aluminium alloy 2024-T4 – Drawn bar  $a \leq 75 \text{ mm}^1$ )

---

<sup>1</sup>) Veröffentlicht als AECMA-Norm zum Zeitpunkt der Herausgabe dieser Norm

---

<sup>1</sup>) Published as AECMA Standard at the date of publication of this standard